

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA

**Procès verbal - Mardi le 7 juin, 2016**

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA, TENUE AU 26 CHEMIN BEGLEY (CENTRE COMMUNAUTAIRE), LE 7 JUIN 2016 À 19H35, SOUS LA PRÉSIDENTE DE M. OTA HORA, MAIRE.

Sont présent : MICHEL COLLIN  
PAMELA LACHAPPELLE  
SANDRA LACHARITY  
KEVIN MOLYNEAUX  
TANYA GABIE  
KIM CUDDIHEY-PECK)

Secrétaire d'assemblée : PIERRE VAILLANCOURT

---

**ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

---

2016-06-148 **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

---

Monsieur le Président souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

**ADOPTÉE**

**Rapport du Maire**

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

---

**1. ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

- 1.1 Ouverture de l'assemblée
- 1.2 Rapport du Maire
- 1.3 Période de questions
- 1.4 Ordre du jour
- 1.5 Procès-verbal de la séance ordinaire du 3 mai 2016
- 1.6 Procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 mai 2016
- 1.7 Prélèvements bancaires
- 1.8 Registre des chèques
- 1.9 Liste des comptes fournisseurs
- 1.10 Dépenses du directeur général
- 1.11 Annulation assurance pour le 368 Route 105
- 1.12 Acquisition immeuble ou partie d'immeuble à des fins municipales
- 1.13 Départ de Wendy Merrifield Miljour

**2. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

- 2.1 Élection au sein du service incendie

**3. TRANSPORT**

- 3.1 PAERRL – Subvention MTQ - Approbation des dépenses pour les travaux exécutés pour l'année 2015
- 3.2 Affichage interne pour un superviseur de travaux publics (Veto)
- 3.3 Service 1000 heures Rétro caveuse
- 3.4 Achat de calcium

**4. HYGIÈNE DU MILIEU**

- 4.1

**5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE**

- 5.1

**6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT**

- 6.1 Modification résolution numéro 2016-05-136 Désignation d'une fourrière en vertu du code de la sécurité routière
- 6.2 Installation des bouées sur le corridor de la voie navigable de Low à Bouchette.

**7. LOISIRS ET CULTURE**

- 7.1 Parc municipal - structure de jeu (Veto)

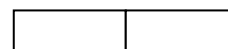
**8. VARIA**

- 8.1

**9. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**10. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE**

---



2016-06-149 **ORDRE DU JOUR**

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil renoncent à la lecture de l'ordre du jour;

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie, **APPUYÉ** par Michel Collin et résolu d'adopter l'ordre du jour en y ajoutant les sujets suivants :

- 1.14 **ENTENTE DE SERVICE – LOCALISATION DES FLOCAGES ET DES CALORIFUGES**
- 1.15 **ACHAT DE DRAPEAUX MUNICIPAL, QUÉBEC ET CANADA**
- 1.16 **RENCONTRE MRCVG – SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT**
- 1.17 **ANNULATION DE TAXE**
- 1.18 **NOMINATION DES COMITÉS POUR L'EMPLOI ÉTÉ 2016 ET DU REMPLACEMENT DE L'INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET ENVIRONNEMENT**
- 3.5 **CLIMATISATION – STERLING**
- 3.6 **CLIMATISATION – INTERNATIONAL 2002**
- 3.7 **CREUSEMENT DE FOSSÉS – CHEMIN DU RANG 8 ET CHEMIN VAIL**
- 3.8 **POITRINE ÉCHASSIER**
- 6.3 **OCTROI DU CONTRAT POUR L'INSTALLATION DE FOSSE SEPTIQUE**
- 6.4 **INGÉNIEUR – CHEMIN MULLIGAN FERRY**
- 7.2 **NOMINATION REMPLACEMENT MEMBRE DU COMITÉ CENTRE COMMUNAUTAIRE**
- 7.3 **BUDGET REVISÉ**

**ADOPTÉE**

2016-06-150 **PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 3 MAI 2016**

**ATTENDU QUE** les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 mai 2016;

**ATTENDU QUE** les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle, **APPUYÉ** par Michel Collin et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 mai 2016.

**ADOPTÉE**

2016-06-151 **PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 12 MAI 2016**

**ATTENDU QUE** les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 mai 2016;

**ATTENDU QUE** les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle, **APPUYÉ** par Kevin Molyneaux et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 mai 2016.

**ADOPTÉE**

2016-06-152 **ADOPTION PRÉLÈVEMENTS BANCAIRES**

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

D'adopter, tel que présentée, la liste des prélèvements bancaires pour le mois de mai 2016, totalisant les montants suivants :

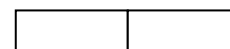
Salaires nets	22 554,33 \$
Remises provinciales	6 744,52 \$
Remises fédérales	2 571,63 \$
Remises du Régime de retraite	2 288,34 \$

**ADOPTÉE**

2016-06-153 **ADOPTION DU REGISTRE DES CHÈQUES**

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le registre des chèques du mois de mai 2016 totalisant un montant de 85 919,72 \$ incluant les remises.



ADOPTÉE

2016-06-154 **ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES FOURNISSEURS**

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin  
**APPUYÉ** par Pamela Lachapelle  
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le paiement de la liste des comptes fournisseurs du mois de mai 2016 totalisant un montant de 33 868,02 \$.

ADOPTÉE

2016-06-155 **DÉPENSES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL (0,00 \$)**

***Certificat de disponibilité des crédits***

Je, soussigné, Pierre Vaillancourt, directeur général de la Municipalité de Kazabazua, certifie qu'il y a des crédits budgétaires et/ou extra budgétaires disponibles provenant de revenus excédentaires, du surplus accumulé, de réserves financières, de fonds réservés ou d'autres sources pour lesquels les dépenses ci-haut énumérées sont engagées.



**Pierre Vaillancourt,**  
**Secrétaire-trésorier et directeur général**

2016-06-156 **ANNULATION ASSURANCE POUR LE 368 ROUTE 105**

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Kevin Molyneaux  
Et résolu

**QUE** le conseil annule l'assurance auprès de Charlebois Trépanier et Associés inc. N° de police MMQP-03-083015.11 d'un bâtiment n'appartenant pas à la municipalité situé au 368 Route 105.

ADOPTÉE

2016-06-157 **ACQUISITION IMMEUBLE OU PARTIE D'IMMEUBLE À DES FINS MUNICIPALES**

**ATTENDU** que le chemin du Lac-Danford Ouest se termine à la propriété de monsieur Kevin Anthony Lee, madame Jennifer Ruth Lee et al. constituée des lots 34 et 35, rang 11, canton d'Aylwin;

**ATTENDU** qu'un chemin privé traverse cette propriété sur une distance d'environ 100 pieds pour donner accès à des propriétés situées sur les lots 36 et 37, rang 11, canton d'Aylwin;

**ATTENDU** qu'il y a lieu de municipaliser cette partie de chemin privé, de façon à donner un accès convenable à ces propriétés;

**ATTENDU** qu'à cette fin, il y a lieu pour la Municipalité d'acquérir, de gré à gré ou par expropriation, ladite parcelle de terrain d'une longueur d'environ 30,48 mètres et d'une largeur d'environ 15,24 mètres, à cette fin municipale;

**ATTENDU** qu'il y a lieu pour le conseil de tenter d'en venir à une entente avec les propriétaires de ce chemin aux fins d'en acquérir le droit de propriété, pour des fins municipales, à un prix raisonnable;

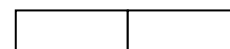
**ATTENDU** qu'à défaut de s'entendre avec les propriétaires, la Municipalité possède tout de même le pouvoir d'exproprier tout immeuble ou partie d'immeuble pour des besoins liés à des fins municipales, suivant l'article 1097 du *Code municipal du Québec*;

**ATTENDU** qu'il y a lieu à cette fin de mandater les professionnels nécessaires;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle et **APPUYÉ** par Michel Collin et résolu

**QUE** le préambule fait partie intégrante de la présente résolution.

**QUE** le conseil mandate la firme d'arpenteurs-géomètres Bussière Bérubé Genest Schnobb, Arpenteurs-géomètres inc., aux fins de préparer un plan et une



description technique de la parcelle de terrain à acquérir, de gré à gré ou par expropriation, représentant un chemin privé d'une largeur d'environ 15,24 mètres sur une distance d'environ 30,48 mètres qui serait situé sur l'un ou l'autre des lots suivants : lot 34 ou lot 35, rang 11, canton d'Aylwin.

**QUE** par la suite, des pourparlers aient lieu aux fins de convenir avec les propriétaires concernés d'un prix d'acquisition de cette partie d'immeuble et ce, compte tenu de la destination actuelle de cet immeuble à titre de chemin privé et de sa valeur en conséquence.

**QU'**à cette fin, la firme d'évaluateurs Michel Paquin évaluations Outaouais inc. soit mandatée afin de produire un rapport d'expertise d'évaluation à cet effet.

**QU'**à défaut d'entente avec les propriétaires de cet immeuble, pour l'acquisition de gré à gré de ce terrain, les procédures d'expropriation soient entamées et que, à cette fin, le cabinet Deveau Avocats soit mandaté afin de préparer et déposer les procédures d'expropriation qui s'imposent.

**QUE** les frais liés à cette expropriation soient financés à partir du compte général.

**ADOPTÉE**

**2016-06-158 DÉPART DE WENDY MERRIFIELD MILJOUR**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** le conseil veut souligner le départ d'une de ses employées soit Wendy Merrifield Miljour en la remerciant de ses années de service au sein de la municipalité de Kazabazua et de lui remettre un certificat cadeau de 100 \$.

**ADOPTÉE**

**2016-06-159 ENTENTE DE SERVICE – LOCALISATION DES FLOCAGES ET DES CALORIFUGES**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** le conseil autorise l'Entente de service pour la localisation des flocages et des calorifuges entre la Société Mutuelle de Prévention Inc. et la Municipalité de Kazabazua au coût de 780 \$ plus les taxes applicables et mandate le directeur général de signer cette entente au nom de la municipalité.

**ADOPTÉE**

**2016-06-160 ACHAT DE DRAPEAUX MUNICIPAL, QUÉBEC ET CANADA**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** le conseil autorise et engage la dépense à approvisionner sur les drapeaux municipaux, du Québec et du Canada à un maximum de 1 000 \$ tel qu'alloué dans le budget.

**ADOPTÉE**

**2016-06-161 RENCONTRE MRCVG – SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

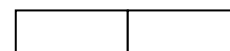
**QUE** le conseil compensera le directeur général pour la rencontre des maires et des directeur général qui ont été convoqués pour la journée de rencontre du 10 juin 2016 pourvoyant au Schéma d'aménagement, cette compensation sera monnayable et le kilométrage remboursés.

**ADOPTÉE**

**2016-06-162 ANNULATION DE TAXE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu



**QUE** le conseil annule pour l'année 2016 les taux pour le recyclage et les matières résiduelles dues à la fermeture du Relais de la Forge 339 sis au 339 Route 105, Kazabazua.

**ADOPTÉE**

**2016-06-163 NOMINATION DES COMITÉS POUR L'EMPLOI ÉTÉ 2016 ET DU REMPLACEMENT DE L'INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET ENVIRONNEMENT**

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin  
**APPUYÉ** par Kevin Molyneaux  
Et résolu

**QUE** le conseil mandate Tanya Gabie, Sandra Lacharity et Pamela Lachapelle à siéger sur les comités d'entrevue pour l'embauche de l'étudiant Emploi d'été 2016 et l'embauche du remplacement au poste d'inspecteur en bâtiment.

**ADOPTÉE**

**2. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**2016-06-164 ÉLECTION AU SEIN DU SERVICE INCENDIE**

**CONSIDÉRANT QU'**une élection a eu lieu au sein du service incendie;

**CONSIDÉRANT QUE** Matthieu Chamberlain a été nommé directeur des opérations;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity, **APPUYÉ** par Tanya Gabie et résolu,

**QUE** le conseil accepte la nomination de Matthieu Chamberlain en tant que Directeur des opérations et que sa rémunération reliée au poste soit payable à tous les mois, rétroactif de décembre 2015.

**ADOPTÉE**

**3. TRANSPORT**

**2016-06-165 PAERL – SUBVENTION MTQ - APPROBATION DES DÉPENSES POUR LES TRAVAUX EXÉCUTÉS POUR L'ANNÉE 2015**

**ATTENDU QUE** le ministère des Transports a versé une compensation de 124 789 \$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2015;

**ATTENDU QUE** les compensations distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

**ATTENDU QUE** la présente résolution est accompagnée de l'Annexe A identifiant les interventions réalisées par la Municipalité sur les routes susmentionnées;

**ATTENDU QU'** un vérificateur externe présentera dans les délais signifiés pour le dépôt de la reddition des comptes l'Annexe B ou un rapport spécial de vérification externe dûment complété.

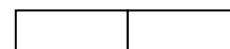
**POUR CES MOTIFS**, sur une proposition de Sandra Lacharity, appuyé par Kevin Molyneaux, il est résolu que la municipalité de Kazabazua informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

**ADOPTÉE**

**2016-06-166 AFFICHAGE INTERNE POUR UN SUPERVISEUR DE TRAVAUX PUBLICS**

**LE MAIRE AYANT UTILISÉ SON DROIT DE VÉTO ET REFUSE DE SIGNER LA RÉOLUTION NUMÉRO 2016-05-126, CELLE-CI EST SOUMISE DE NOUVEAU À LA CONSIDÉRATION DU CONSEIL.**

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity  
**APPUYÉ** par Kevin Molyneaux  
Et résolu à la majorité



**QUE** le conseil mandate le directeur général d'afficher à l'interne d'un poste de superviseur des travaux publics.

**Pamela Lachapelle et Michel Collin enregistrent leurs dissidences.**

**ADOPTÉE**

**2016-06-167 SERVICE 1000 HEURES RÉTRO CAVEUSE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** le conseil autorise et engage la dépense tel que soumis par Nortrax Canada Inc. au montant total de 2 583 \$ excluant les taxes applicables pour l'entretien des 1 000 heures pour la Rétro caveuse.

**ADOPTÉE**

**2016-06-168 ACHAT DE CHLORURE DE CALCIUM**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Tanya Gabie  
Et résolu

**QUE** le conseil autorise et engage la dépense pour l'achat de chlorure de calcium au coût livrer pour 5 ballots de 1225 kg au coût de 658,68 \$ / ballot de Sel Warwick Inc.

**ADOPTÉE**

**2016-06-169 CLIMATISATION – STERLING**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Kevin Molyneaux  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** le conseil mandate le directeur général de s'assurer que l'air climatisé et le chauffage de dégivrage du camion sterling soit fonctionnel.

**ADOPTÉE**

**2016-06-170 CLIMATISATION – INTERNATIONAL 2002**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Kevin Molyneaux  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** le conseil mandate le directeur général de faire appel à M. Rob Rice pour la réparation de l'air climatisé du camion International 2002.

**ADOPTÉE**

**2016-06-171 CREUSEMENT DE FOSSÉS – CHEMIN DU RANG 8 ET CHEMIN VAIL**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Kevin Molyneaux  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** les travaux des fossés du chemin du Rang 8 et du chemin Vail soit terminé si aucune contrainte par le 23 juin 2016, de plus que le conducteur de la niveleuse soit disponible au besoin pour en assuré la terminaison de ce projet

**ADOPTÉE**

**2016-06-172 POITRINE ÉCHASSIER**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Kevin Molyneaux  
**APPUYÉ** par Pamela Lachapelle  
Et résolu

**QUE** le conseil achète du magasin chez Irwin des poitrines échassier à un coût de 284 \$ chacun, à moins qu'ils peuvent être commandés à un coût de \$ 174 chacun et arrivent par le vendredi 10 Juin, ici 2016.

**ADOPTÉE**

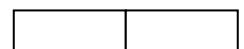
---

**4. HYGIÈNE DU MILIEU**

---

**5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE**

---



## 6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

---

2016-06-173 **MODIFICATION RÉSOLUTION NUMÉRO 2016-05-136 DÉSIGNATION D'UNE FOURRIÈRE EN VERTU DU CODE DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu à la majorité

**QUE** le conseil modifie la résolution No. 2016-05-136 pour refléter l'adresse de désignation de la Fourrière Kazabazua pour le **466 Route 105**.

**Sandra Lacharity et Kim Cuddihey-Peck enregistrent leurs dissidences.**

**ADOPTÉE**

2016-06-174 **INSTALLATION DES BOUÉES SUR LE CORRIDOR DE LA VOIE NAVIGABLE DE LOW À BOUCHETTE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin  
**APPUYÉ** par Tanya Gabie  
Et résolu

**QUE** le conseil participe au regroupement des municipalités pour l'installation, l'enlèvement des bouées sur le corridor de la voie navigable de Low à Bouchette ainsi que l'entreposage au coût total pour l'année 2016 de 4 600 \$ plus taxes divisible à partie égale (1 057,77 \$) entre les municipalités participantes et que la municipalité ne sera pas responsable pour le placement des bouées.

**ADOPTÉE**

2016-06-175 **OCTROI DU CONTRAT POUR L'INSTALLATION DE FOSSE SEPTIQUE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** le conseil octroi le contrat d'installation septique à Martin Gagnon Excavation tel que décrit dans la soumission numéro 1036 n 1039 pour le matricule numéro 3287-12-4497 et 3287-24-7423 tel que prescrit dans le jugement numéro de la cause : 550-17-008486-159, d'un coût total par système de 7 473,36 \$,

**DE** plus que tous les coûts de la présente procédure, incluant les honoraires extrajudiciaires engendrés par la municipalité et que les coûts sont assimilables à une taxe foncière et qu'ils constituent une créance prioritaire sur les immeubles du défendeur.

**ADOPTÉE**

2016-06-176 **INGÉNIEUR – CHEMIN MULLIGAN FERRY**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

**QUE** le conseil mandate l'ingénieur de la MRCVG M. Éric Saumure pour tous les Travaux d'ingénierie requis par la direction du rétablissement, Ministère de la Sécurité publique pour le rétablissement d'une partie du chemin Mulligan Ferry.

**ADOPTÉE**

---

## 7. LOISIRS ET CULTURE

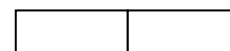
---

2016-06-177 **PARC MUNICIPAL - STRUCTURE DE JEU**

---

**LE MAIRE UTILISE SON DROIT DE VÉTO ET REFUSE DE SIGNER LA RÉSOLUTION NUMÉRO 2016-05-144, CELLE-CI EST SOUMISE DE NOUVEAU À LA CONSIDÉRATION DU CONSEIL.**

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu à la majorité



**QUE** le conseil autorise et engage la dépense pour l'achat de la structure pour parc suivante :

Maison dans un arbre, numéro de stock M9036 de la compagnie Jeux 1000 pattes au coût de 18 995 \$ taxes exclues et un coût de livraison d'approximatif entre 400 \$ et 500 \$.

**Pamela Lachapelle, Michel Collin et Ota Hora enregistrent leurs dissidences.**

**ADOPTÉE**

**2016-06-178 NOMINATION REMPLACEMENT MEMBRE DU COMITÉ CENTRE COMMUNAUTAIRE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

**QUE** le conseil accepte le remplacement de Kelly Connolly par Jacques Raymond pour siéger en conseil d'administration du comité tel que recommandé par le comité du Centre communautaire de Kazabazua

**ADOPTÉE**

**2016-06-179 BUDGET REVISÉ**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** le conseil transfère du compte budgétaire 02-61020-454 Formation - Congrès Urbanisme un montant de 3 000 \$ au compte budgétaire 02-70150-521 Ent. Et Rep. – Parc et T.J.

**ADOPTÉE**

---

**8. VARIA**

---

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

---

**2016-06-180 CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

**QUE** l'ordre du jour étant épuisé, le président déclare la clôture de l'assemblée à 21H44.

**ADOPTÉE**

Président

Secrétaire



---

Ota Hora,  
Maire

---

Pierre Vaillancourt,  
Directeur général / Secrétaire-Trésorier